

(19)



(11)

EP 2 815 684 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
09.11.2016 Bulletin 2016/45

(51) Int Cl.:
A47K 1/02 ^(2006.01) **A47K 1/04** ^(2006.01)
A45D 19/04 ^(2006.01)

(21) Application number: **13172523.6**

(22) Date of filing: **18.06.2013**

(54) **Portable washing station**

Tragbare Reinigungsstation

Station de lavage portable

(84) Designated Contracting States:
**AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO
PL PT RO RS SE SI SK SM TR**

(43) Date of publication of application:
24.12.2014 Bulletin 2014/52

(73) Proprietor: **Melki, David**
Jerusalem 91344 (IL)

(72) Inventor: **Melki, David**
Jerusalem 91344 (IL)

(74) Representative: **Delorme, Nicolas et al**
Cabinet Germain & Maureau
BP 6153
69466 Lyon Cedex 06 (FR)

(56) References cited:
US-A- 75 311 US-A- 3 391 408
US-A- 5 301 376 US-A1- 2005 121 450

EP 2 815 684 B1

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

Description

FIELD AND BACKGROUND OF THE INVENTION

[0001] The present invention relates to washing accessories and, more particularly, to a portable hand-washing station.

[0002] In religious practices, hand washing is often a very important practice. Some religions necessitate hand washing upon waking up or prior to eating bread or performing a ritual. In all of these cases, it would be convenient and useful to have a mobile washing station for washing at least one's hands. At present, a common practice is to provide a bowl and jug filled with water near a bed (e.g. on a night stand) for immediate washing upon waking. The hands are washed from the jug and the water received in the bowl. The water is later thrown out and the apparatus stored until the next evening. A common drawback to this practice is that the water is often upended - either before or after use. The resulting mess is both inconvenient as well as discouraging for practitioners.

[0003] Washing hands prior to eating or performing a ritual usually involves the individual, or entire party, stopping whatever they were doing prior to the eating or ritual, and going to the kitchen or other available washing area to wash hands.

[0004] In medical facilities and hospices as well as homes for the aged or incapacitated, there are often housed many members who are bedridden. The patients, residents and otherwise bedridden individuals are usually bed bathed by attending staff. A bed bath involves washing an individual while they remain in bed. To this end, the attendant uses a bowl filled with soapy water and a cleaning utensil such as a sponge. While attendants are usually very skilled at this practice, it is not unheard of for an attendant to accidentally upend the bowl of soapy water during the course of the bed bath.

[0005] U.S. Design Patent No. 397,508 to Rashid provides an ornamental design for a mobile bed/bath salon apparatus. The design does not provide a covering for the vessel containing the liquid that prevents spillage.

[0006] US 5 301 376 discloses a portable sink apparatus; US 3 391 408 discloses a combination sit-bath and commode.

[0007] US2005/0121450 A1 discloses a portable washing station according to the preamble of claim 1.

[0008] It would be highly advantageous to have a mobile or portable washing station which could hold liquid in a covered and sealed container which prevents the liquid from spilling or sloshing out before use. It would further be advantageous to have a system whereby the liquid which is used or dispensed liquid can gather in an area which can be closed, preferably with a watertight seal, to further prevent spillage of the liquid after use.

SUMMARY OF THE INVENTION

[0009] The present invention provides a portable

washing station which includes a covered pouring jug for holding unused liquid, a receiving platform or surface upon or over which the liquid is dispensed and a reservoir in which the dispensed liquid gathers, whereby the pouring jug is adapted to cover and seal from spillage the reservoir when in place.

[0010] According to the present invention there is provided a portable washing station according to claim 1.

[0011] According to further features in preferred embodiments of the invention described below the pouring jug is conformed to rest in the mouth of the reservoir.

[0012] According to still further features in the described preferred embodiments the reservoir has a containing volume substantially similar to a containing volume of the pouring jug.

[0013] According to still further features in the described preferred embodiments the washing station further includes a sealing member disposed between a base of the pouring jug and the mouth of the reservoir, wherein the base and the sealing member form the watertight seal when positioned in the mouth of the reservoir.

[0014] According to still further features in the described preferred embodiments the washing station further includes a lid, configured to seal the pouring jug.

[0015] According to the invention the seal is a watertight seal.

[0016] According to still further features in the described preferred embodiments the washing station further includes a non-leak partition, adapted to interpose between the lid and a rim of the pouring jug.

[0017] According to still further features in the described preferred embodiments the receptacle includes a receiving surface that is shaped to direct liquid poured onto the receiving surface towards the reservoir.

[0018] According to still further features in the described preferred embodiments the receiving surface includes a retaining wall positioned along the circumference of the receiving surface.

[0019] According to still further features in the described preferred embodiments the receiving surface includes at least one supporting member having a height at least equal to a height of the reservoir.

[0020] According to still further features in the described preferred embodiments the at least one supporting member has coupled thereto a pocket structure.

[0021] According to still further features in the described preferred embodiments the at least one supporting member, together with a base of said reservoir, support the portable washing station.

[0022] According to still further features in the described preferred embodiments two supporting members, together with a base of the reservoir, provide a three-legged support for the portable washing station.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0023] Various embodiments are herein described, by way of example only, with reference to the accompanying

drawings, wherein:

FIG. 1 is an exploded view of a first embodiment of the invention;

FIG. 1a-1e are various views of the first embodiment of the invention;

FIG. 2a-2d are various views of a second embodiment of the invention;

FIG. 3a-3d various views of a third embodiment of the invention;

FIG. 4a-4d are various views of a forth embodiment of the invention.

DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS

[0024] The principles and operation of a portable washing station according to the present invention may be better understood with reference to the drawings and the accompanying description.

[0025] Referring now to the drawings, Figure 1 is an exploded view of a first embodiment of the invention. Figure 1A is a front view of the embodiment of the invention depicted in Figure 1. Figure 1B is a side view of the embodiment of Figure 1. Figure 1C is an elevated isometric view of the embodiment of Figure 1. Figure 1D is a top view of the embodiment of Figure 1. Figure 1E is a bottom view of the embodiment of Figure 1.

[0026] Figure 2A is a side view of a second embodiment of the current invention. Figure 2B is a top view of the embodiment of Figure 2A. Figure 2C is a bottom view of the embodiment of Figure 2A. Figure 2D is an isometric view of the embodiment of Figure 2A. Figure 3A illustrates a side view of a third embodiment of the current invention. Figure 3B is a top view of the embodiment of Figure 3A. Figure 3C is a bottom view of the embodiment of Figure 3A. Figure 3D is an isometric view of the embodiment of Figure 3A. Figure 4A is likewise a side view of a forth embodiment of the current invention. Figure 4B is a top view of the embodiment of Figure 4A. Figure 4C is a bottom view of the embodiment of Figure 4A. Figure 4D is an isometric view of the embodiment of Figure 4A.

[0027] All four embodiments are substantially equivalent from a functional point of view, if not necessarily from the point of view of design and form. Therefore, while reference will be made specifically to the embodiment of the invention depicted in Figure 1 and Figures 1A-1E, it is to be understood that the description applies substantially equally to the other embodiments of the invention.

[0028] Referring now specifically to Figure 1 and Figures 1A-1E, a portable washing station 1 of the current invention is depicted in various views. Washing station 1 consists of a pouring jug 110, a receptacle 120 and a reservoir 130, which is formed, in the currently described embodiments, within receptacle 120. In general, pouring jug / pouring vessel / dispensing vessel / vessel 110 is adapted to securely hold a given amount of liquid in a manner that prevents accidental spillage when not in use (e.g. if inadvertently upended or dropped in transit). To

that end, jug 110 has a cover/lid 114 which locks over the opening/mouth of the jug, thereby providing a spill-safe, secure, cover for jug 110. In the preferred embodiment of the invention depicted in FIG. 1, lid 114 provides a watertight seal when closed and locked in place. According to the invention, pouring jug 110 is seated in the mouth of reservoir 130 submerging the base of jug 110 within the mouth of reservoir 130, to further prevent accidental spillage of the contents of jug 110. Receptacle 120 has a receiving area or surface 126 and reservoir 130 (seen at least in Figs. 1A, 1B and 1E). Receiving surface 126 is slanted, inclined or otherwise angled towards reservoir 130 so that all the liquid poured onto receiving surface 126 drains into receptacle 130. Reservoir 130 is shaped in a manner conforming to the shape of jug 110 so that the jug can be seated in the mouth of reservoir 130 before and after use.

[0029] In use, jug 110 is lifted from washing station 1 and used to pour the liquid contained therein for washing (or other cleaning activities) over receiving surface 126. The liquid is poured onto the object in need of cleaning (hand, sponge etc.) and subsequently received in receiving area 126 from where the dispensed liquid drains into the reservoir. In some embodiments of the invention, such as when washing station 1 is used for a bed bath, a sponge may be dipped in soapy water contained in pouring vessel 110, applied to the recipient of the bath and then squeezed out over receiving surface 126. In this manner, the sullied water is not returned to jug 110 to mix with the clean soapy water, but rather flushed out onto receptacle 120 and securely stored in reservoir 130.

[0030] Reservoir 130 is adapted to hold at least the entire contents of the jug, in the cavity of the reservoir below the jug, even when the jug is seated in the mouth of reservoir 130. Pouring jug 110 includes one or two handles 112 to better facilitate pouring and otherwise handling of jug 110. A sealing member 124 is provided to form a watertight seal between receptacle 120/reservoir 130 and jug 110. The outer face of sealing member 124 is conformed to rest in the mouth of reservoir 130. The inner face of sealing member 124 is adapted to receive or be coupled to the base of jug 110. Sealing member 124 may be adapted to rest in the mouth of reservoir 130 or coupled to the base of jug 110. In either embodiment, sealing member 124 is adapted to interpose between the bottom edge of jug 110 and the mouth of reservoir 130 so as to provide a watertight seal, according to the invention, for the liquid held in the reservoir after being poured from the jug. Sealing member 124 may be a rubber washer, gasket, O-ring or similar element as is well known in the art of water proofing and spill prevention.

[0031] Pouring jug 110 is depicted with two handles 112, although one handle would be similarly functional, if not as convenient as the two handled embodiment depicted in the Figures. To ensure non-spillage / non-leakage of the liquid contents of jug 110, a non-leak partition 116 is interposed between a threaded rim 118 of jug 110

and a lid **114**, so that lid **114** can be fastened in place when the jug is not in use. Non-leak partition **116** is of particular value, should washing station **1** - robust construction notwithstanding - be unintentionally upended while jug **110** is full but not in use (e.g. if placed on a nightstand near a bed, where nighttime movement is likely to cause such a mishap). Alternatively, threaded rim **118** and lid **114** can be constructed with relevant materials and in a manner that would make the seal between the lid and lip watertight without the need for non-leak partition **116**. Non-leak partition **116** may be a washer, gasket, O-ring or similar element as is well known in the art of water proofing and spill prevention.

[0032] In some embodiments of the invention, lid **114** is tethered to jug **110** by a tether **111**. Tether **111** can be best seen in Figure 1D, which is a top plan view of washing station **1**.

[0033] Receptacle **120** has a receiving cavity or mouth **122** formed in receiving surface **126**. Cavity **122** is conformed to the shape and size of the base of jug **110**. This allows for jug **110** to be conveniently and comfortably seated in receptacle **120** when not in use. Reservoir **130** is located beneath cavity/mouth **122** and is an extension thereof. In some embodiments (not shown) the base or entire jug **110** is made of a material capable of forming a watertight seal with receptacle **120**. This material may be rubber, silicone or some other resin readily known in the art. A jug **110** having such a base obviates the need for sealing member **124**.

[0034] Receptacle **120** is designed to receive liquid from jug **110** and to direct the liquid to reservoir **130** beneath the surface of the receptacle. Support members **121** together with reservoir **130** serve to support washing station **1**. In the currently described embodiment, two support members **121** together with reservoir **130** provide a three-legged support for washing station **1**. Additional pocket structures **128** are disposed on both support members **121** supporting receptacle **120**. In some embodiments, pockets **128** serve as holders for accessories such as a towel, soap, sponge, reading material (e.g. benedictions for ritual purposes) and the like. A retaining wall/lip **123** surrounds the circumference of receiving surface **126**. Wall/lip **123** is sufficiently high so as to intercept spatter and surplus liquid not yet drained into the sub-surface reservoir. As mentioned previously, the receiving area is slightly slanted so that all the liquid drains through the receiving cavity/ reservoir mouth **122** into the reservoir **130**.

[0035] The overall height and sturdy design allow for easy portability of washing station **1** prior to and following pouring liquid from the jug. Washing station **1** is preferably comprised of lightweight materials such as plastic or other polymers and resins. Furthermore, the height and design make the portable wash station ideal for placing on a table or nightstand with undue worry of upending the station. Once the contents or the jug have been expended, or when the reservoir is sufficiently full, a tethered plug is unstopped and the liquid drained through

drainage hole(s) (not shown). Alternatively or additionally, the contents of the reservoir may be spilled into a basin or the like by tipping the station (without the jug) so that the liquid pours out.

[0036] Referring now to Figures 2A-2D, a portable washing station **2** of the current invention is depicted in various views. In the embodiment of the invention depicted in Figures 2A-2D, washing station **2** consists of a pouring jug **210**, a receptacle **220** and a reservoir **230**, which is formed, in the currently described embodiments, within receptacle **220**. The base of reservoir **230** is seen in Figure 2C and glimpsed in Figure 2A.

[0037] As in the previously described embodiment, jug **210** includes a lid **214** which is adapted to be securely attached to jug **210**, preferably in a watertight manner. Receptacle **220** includes a receiving surface **226** which has a bowl-like shape rising from the center of the surface where jug **210** rests in the mouth of reservoir **230** in a manner substantially similar to that described for jug **110** of washing station **1**. The curved receiving area **226** also fulfills the function of retaining wall **123** of washing station **1** and obviates the need for such walls in the immediate embodiment.

[0038] Receptacle **220** further includes a supporting member **221** which extends downwards from the outer face of receiving surface **226** which curves upwards away from supporting member **221**. Supporting member **221** is substantially circular, in keeping with the over all design of receiving surface **226** and jug **210** which are also both circular. Supporting member **221** includes three arches **225** which reach near the top of supporting member **221** (i.e. near the joining area where support member **221** is attached to receiving surface **226**), dividing supporting member **221** into three sections. Supporting member **221** and the base of reservoir **230** serve as a sturdy support base for washing station **2**.

[0039] Two handles **212** are positioned opposite each other and intended to be used to lift and pour jug **210** in the usual manner.

[0040] The geometry of the design of the current embodiment of the invention (as well as the other embodiments of the invention) is intended to be pleasing to the eye of the beholder, but not limiting in any way. In a preferred embodiment, receptacle **220** is formed as a single piece, lightweight structure, from a plastic or other sturdy but light polymer. Alternatively, receptacle **220** may be assembled from separately formed pieces which lock, fit or are glued together. Furthermore, washing station **2**, as with all the other embodiments of the invention, may be formed of any material including, but in no way limited to: metal, glass, ceramic, and the like. The washing stations, or parts thereof may be made from the same or different materials and may be adorned with decorations of any type.

[0041] Referring now to Figures 3A-3D, a portable washing station **3** is depicted in various views in the Figures. Washing station **3** is substantially similar to washing station **2** with only slight design modifications. Washing

station 3 consists of a pouring jug 310, a receptacle 320 and a reservoir 330, which is formed, in the currently described embodiments, within receptacle 320. Receptacle 320 includes a receiving surface 326 which has a substantially similar design and function as receiving surface 226. By contrast, where receiving surface 226 rises smoothly from the center to the outer rim, receiving surface 326 has a shell-like, fluted surface where liquid falling on the surface flows in rivulets towards the mouth of reservoir 330, in which the expended liquid gathers. Likewise, receptacle 320 includes a support member 321 which has a substantially similar design and function to support member 221. By contrast, support member 321 includes three arches 325 which are similar, but formed somewhat lower in support member 321, than arches 225. Aside from the aforementioned design modifications, support member 321, together with the base of reservoir 330, provide a sturdy support for washing station 3.

[0042] Referring now to Figures 4A-4D, a portable washing station 4 is depicted in various views in the Figures. Washing station 4 is substantially similar to washing station 1 with only slight design modifications. Washing station 4 consists of a pouring jug 410, a receptacle 420 and a reservoir 430, which is formed, in the currently described embodiments, within receptacle 420. Receptacle 420 includes a receiving surface 426 which has a substantially similar design and function as receiving surface 126. By contrast, receiving surface 426 has a substantially square shape, like a baseball diamond, except that the corner diagonally opposite jug 410 is rounded. Furthermore, receiving surface 426 includes drainage furrows 427, burrowed in the angled surface to increase ability of receiving surface 426 to drain liquid that has fallen on the surface in reservoir 430. A retaining wall 423 set perpendicular to receiving surface 426 serves to retain liquid spilled on receiving surface 426 from spilling out of washing station 4. Retaining wall 423 has a substantially similar function to retaining wall 123 of washing station 1.

[0043] In keeping with the substantially square shape of platform 420, jug 410 is substantially square shaped. The square shape of jug 410 dictates that a lid 414 be square shaped as well. As a square lid cannot be screwed shut in the regular manner, lid 414 clips onto jug 410 in a secure and watertight manner. A sealing member (not shown) may be employed between lid 414 and jug 410 to ensure the watertight seal. Alternatively, one or both lid 414 and the rim of jug 410 may be formed from a polymer or other resin, allowing lid 414 to form a watertight and sturdy seal with jug 410 when fastened in place. As with washing station 1, washing station 4 includes additional receptacle 428 formed on support members 421. Support members 421 together with the base of reservoir 430 provide a sturdy support base for washing station 4. One or two handles 412 serve jug (or pouring cup/vessel etc.) 410 in a substantially similar manner as handles 112 serve jug 110.

Claims

1. A portable washing station for washing hands, comprising:

(a) a pouring jug (110, 210, 310, 410) for holding liquid, said pouring jug having one or two handles (112, 212, 412) to better facilitate pouring and otherwise handling of said jug, and
(b) a receiving surface (126, 226, 326, 426) upon or over which said liquid is dispensed,

wherein said pouring jug (110, 210, 310, 410) is adapted to be lifted from said receiving surface (126, 226, 326, 426) and said liquid poured onto an object in need of cleaning, such as a hand or a sponge, said liquid subsequently being received on said receiving surface, **characterised in that** said receiving surface includes a reservoir (130, 230, 330, 430) into which said dispensed liquid gathers, said reservoir having a mouth (122), shaped in a manner conforming to the shape of a base of said pouring jug (110, 210, 310, 410) so that said pouring jug is adapted to be seated in said mouth of said reservoir (130, 230, 330, 430) before and after use, wherein said base forms a watertight seal when said pouring jug (110, 210, 310, 410) is seated in said mouth of said reservoir (130, 230, 330, 430), **in that** said liquid subsequently drains into said reservoir (130, 230, 330, 430), and **in that** said pouring jug (110, 210, 310, 410) is adapted to cover and seal from spillage said reservoir (130, 230, 330, 430) when said pouring jug is seated in said mouth of said reservoir.

2. The portable washing station of claim 1, wherein said pouring jug (110, 210, 310, 410) is conformed to rest in said mouth of said reservoir (130, 230, 330, 430).

3. The portable washing station of claim 1, wherein said reservoir (130, 230, 330, 430) has a containing volume substantially similar to a containing volume of said pouring jug (110, 210, 310, 410).

4. The portable washing station of claim 1, further comprising:

(c) a sealing member (124) disposed between a base of said pouring jug (110, 210, 310, 410) and said mouth of said reservoir (130, 230, 330, 430), wherein said base and said sealing member (124) form said watertight seal when positioned in said mouth of said reservoir.

5. The portable washing station of claim 1, further comprising:

(c) a lid (114, 214, 414), configured to seal said pouring jug (110, 210, 310, 410).

6. The portable washing station of claim 1, further comprising:

(d) a non-leak partition (116), adapted to interpose between said lid (114, 214, 414) and a rim (118) of said pouring jug (110, 210, 310, 410).

7. The portable washing station of claim 1, wherein said receiving surface (126, 226, 326, 426) that is shaped to direct liquid poured onto said receiving surface towards said reservoir (130, 230, 330, 430).

8. The portable washing station of claim 7, wherein said receiving surface (126, 226, 326, 426) includes a retaining wall (123, 423) positioned along the circumference of said receiving surface.

9. The portable washing station of claim 1, wherein said receiving surface (126, 226, 326, 426) includes at least one supporting member (221) having a height at least equal to a height of said reservoir (130, 230, 330, 430).

10. The portable washing station of claim 9, wherein said at least one supporting member (221) has coupled thereto a pocket structure (128).

11. The portable washing station of claim 9, wherein said at least one supporting member (221), together with a base of said reservoir (130, 230, 330, 430), support the portable washing station (1, 2, 3, 4).

12. The portable washing station of claim 9, wherein two said supporting members (221), together with a base of said reservoir (130, 230, 330, 430), provide a three-legged support for the portable washing station (1, 2, 3, 4).

13. The portable washing station of claim 11, wherein said height and support make the portable washing station (1, 2, 3, 4) ideal for placing on a table or nightstand.

Patentansprüche

1. Tragbare Waschstation zum Händewaschen, die umfasst:

(a) einen Gießkrug (110, 210, 310, 410) zum Fassen von Flüssigkeit, wobei der Gießkrug einen oder zwei Griffe (112, 212, 412) aufweist, um das Gießen und die anderweitige Handhabung des Krugs zu erleichtern, und
(b) eine Aufnahme­fläche (126, 226, 326, 426), auf oder über die die Flüssigkeit ausgegeben wird,

wobei der Gießkrug (110, 210, 310, 410) so ausgelegt ist, dass er von der Aufnahme­fläche (126, 226, 326, 426) abgehoben wird und die Flüssigkeit auf ein Objekt gegossen wird, das einer Reinigung bedarf, wie z. B. eine Hand oder einen Schwamm, wobei die Flüssigkeit danach auf der Aufnahme­fläche aufgenommen wird, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Aufnahme­fläche ein Reservoir (130, 230, 330, 430) beinhaltet, in dem sich die ausgegebene Flüssigkeit sammelt, wobei das Reservoir eine Öffnung (122) aufweist, die so ausgebildet ist, dass sie der Form einer Basis des Gießkrugs (110, 210, 310, 410) entspricht, so dass der Gießkrug so ausgelegt ist, dass er vor und nach Verwendung in der Öffnung des Reservoirs (130, 230, 330, 430) platziert wird, wobei die Basis eine wasserdichte Dichtung bildet, wenn der Gießkrug (110, 210, 310, 410) in der Öffnung des Reservoirs (130, 230, 330, 430) platziert ist, dass die Flüssigkeit danach in das Reservoir (130, 230, 330, 430) abfließt, und dass der Gießkrug (110, 210, 310, 410) so ausgelegt ist, dass er das Reservoir (130, 230, 330, 430) abdeckt und vor einem Verschütten schützt, wenn der Gießkrug in der Öffnung des Reservoirs platziert ist.

2. Tragbare Waschstation nach Anspruch 1, wobei der Gießkrug (110, 210, 310, 410) so angepasst ist, dass er in der Öffnung des Reservoirs (130, 230, 330, 430) aufliegt.

3. Tragbare Waschstation nach Anspruch 1, wobei das Reservoir (130, 230, 330, 430) ein Fassungsvermögen aufweist, das im Wesentlichen einem Fassungsvermögen des Gießkrugs (110, 210, 310, 410) ähnelt.

4. Tragbare Waschstation nach Anspruch 1, die des Weiteren umfasst:

(c) ein Dichtungselement (124), das zwischen einer Basis des Gießkrugs (110, 210, 310, 410) und der Öffnung des Reservoirs (130, 230, 330, 430) angeordnet ist, wobei die Basis und das Dichtungselement (124) die wasserdichte Dichtung bilden, wenn in der Öffnung des Reservoirs platziert.

5. Tragbare Waschstation nach Anspruch 1, die des Weiteren umfasst:

(c) einen Deckel (114, 214, 414), der so konfiguriert ist, dass er den Gießkrug (110, 210, 310, 410) verschließt.

6. Tragbare Waschstation nach Anspruch 1, die des Weiteren umfasst:

(d) eine Anti-Leckage-Trennwand (116), die so

ausgelegt ist, dass sie zwischen dem Deckel (114, 214, 414) und einem Rand (118) des Gießkrugs (110, 210, 310, 410) angeordnet wird.

7. Tragbare Waschstation nach Anspruch 1, wobei die Aufnahme­fläche (126, 226, 326, 426), die so ausgebildet ist, dass sie auf die Aufnahme­fläche gegos­sene Flüssigkeit hin zum Reservoir (130, 230, 330, 430) leitet. 5
8. Tragbare Waschstation nach Anspruch 7, wobei die Aufnahme­fläche (126, 226, 326, 426) eine Stützwand (123, 423) beinhaltet, die entlang des Umfangs der Aufnahme­fläche angeordnet ist. 10
9. Tragbare Waschstation nach Anspruch 1, wobei die Aufnahme­fläche (126, 226, 326, 426) zumindest ein Trägerelement (221) mit einer Höhe aufweist, die einer Höhe des Reservoirs (130, 230, 330, 430) zu­mindest gleicht. 15
10. Tragbare Waschstation nach Anspruch 9, wobei ei­ne Taschenstruktur (128) mit dem zumindest einen Trägerelement (221) verbunden ist. 20
11. Tragbare Waschstation nach Anspruch 9, wobei das zumindest eine Trägerelement (221) die tragbare Waschstation (1, 2, 3, 4) gemeinsam mit einer Basis des Reservoirs (130, 230, 330, 430) trägt. 25
12. Tragbare Waschstation nach Anspruch 9, wobei die zwei Trägerelemente (221) gemeinsam mit einer Ba­sis des Reservoirs (130, 230, 330, 430) einen drei­beinigen Träger für die tragbare Waschstation (1, 2, 3, 4) bereitstellen. 30
13. Tragbare Waschstation nach Anspruch 11, wobei die tragbare Waschstation (1, 2, 3, 4) sich durch die Höhe und den Träger ideal dazu eignet, auf einem Tisch oder einem Nachtkästchen platziert zu wer­den. 35

Revendications 40

1. Station de lavage portable pour le lavage de mains, comprenant : 45
 - (a) un pot verseur (110, 210, 310, 410) destiné 50

à contenir du liquide, ledit pot verseur ayant une ou deux poignées (112, 212, 412) pour mieux faciliter le versement et autre manipulation dudit pot, et
 - (b) une surface de réception (126, 226, 326, 426) sur ou au-dessus de laquelle ledit liquide est distribué, ledit pot verseur (110, 210, 310, 410) étant apte à être soulevé de ladite surface 55

de réception (126, 226, 326, 426) et ledit liquide versé sur un objet ayant besoin d'être nettoyé, tel qu'une main ou une éponge, ledit liquide étant ensuite reçu sur ladite surface de récep­tion, **caractérisée par le fait que** ladite surface de réception comprend un réservoir (130, 230, 330, 430) dans lequel ledit liquide distribué est recueilli, ledit réservoir ayant une embouchure (122), formée de manière à être se conformer à la forme d'une base dudit pot verseur (110, 210, 310, 410) de telle sorte que ledit pot verseur est apte à être logé dans ladite embouchure dudit réservoir (130, 230, 330, 430) avant et après utilisation, ladite base formant un joint étanche à l'eau lorsque ledit pot verseur (110, 210, 310, 410) est logé dans ladite embouchure dudit ré­servoir (130, 230, 330, 430), **par le fait que** ledit liquide s'évacue ensuite dans ledit réservoir (130, 230, 330, 430) et **par le fait que** ledit pot verseur (110, 210, 310, 410) est apte à couvrir et sceller vis-à-vis d'un débordement ledit réser­voir (130, 130, 130, 430) lorsque ledit pot ver­seur est logé dans ladite embouchure dudit ré­servoir.

2. Station de lavage portable selon la revendication 1, dans laquelle ledit pot verseur (110, 210, 310, 410) est conformé pour reposer dans ladite embouchure dudit réservoir (130, 230, 330, 430).
3. Station de lavage portable selon la revendication 1, dans laquelle ledit réservoir (130, 230, 330, 430) à une contenance volumique sensiblement similaire à une contenance volumique dudit pot verseur (110, 210, 310, 410).
4. Station de lavage portable selon la revendication 1 comprenant en outre :
 - (c) un élément d'étanchéité (124) disposé entre une base dudit pot verseur (110, 210, 310, 410) et ladite embouchure dudit réservoir (130, 230, 330, 430), ladite base et ledit élément d'étan­chéité (124) formant ledit joint étanche à l'eau lorsqu'ils sont positionnés dans ladite embou­chure dudit réservoir.
5. Station de lavage portable selon la revendication 1, comprenant en outre :
 - (c) un couvercle (114, 214, 414), configuré pour sceller ledit pot verseur (110, 210, 310, 410).
6. Station de lavage portable selon la revendication 1, comprenant en outre :
 - (d) une cloison anti-fuite (116), apte à s'interpo­ser entre ledit couvercle (114, 214, 414) et un

rebord (118) dudit pot verseur (110, 210, 310, 410).

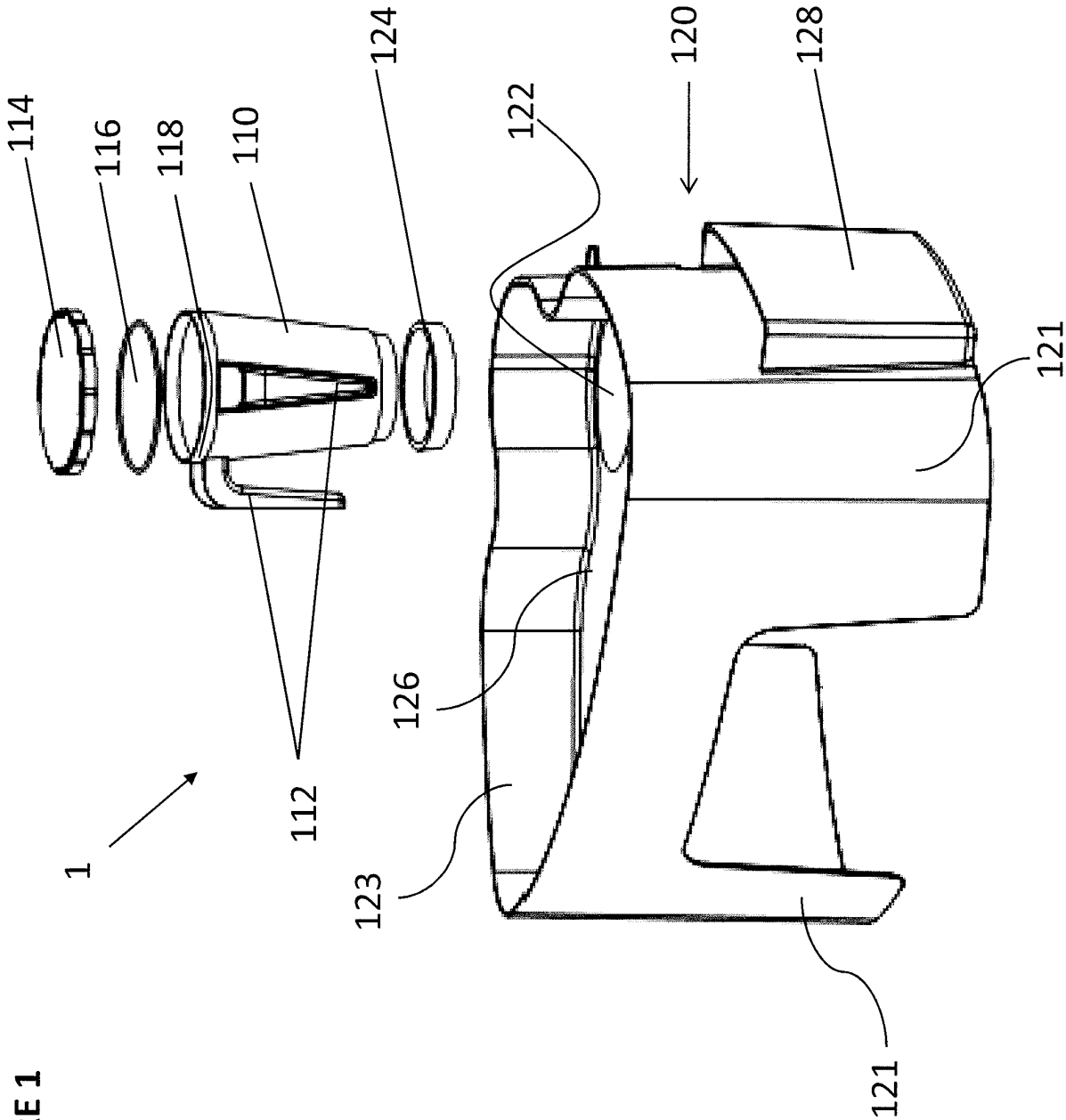
7. Station de lavage portable selon la revendication 1, dans laquelle ladite surface de réception (126, 226, 326, 426) est formée pour diriger vers ledit réservoir (130, 230, 330, 430) du liquide versé sur ladite surface de réception. 5
8. Station de lavage portable selon la revendication 7, dans laquelle ladite surface de réception (126, 226, 326, 426) comprend une paroi de retenue (123, 423) positionnée le long de la circonférence de ladite surface de réception. 10
9. Station de lavage portable selon la revendication 1, dans laquelle ladite surface de réception (126, 226, 326, 426) comprend au moins un élément de support (221) ayant une hauteur au moins égale à une hauteur dudit réservoir (130, 230, 330, 430). 15 20
10. Station de lavage portable selon la revendication 9, dans laquelle ledit au moins un élément de support (221) a, couplée à celui-ci, une structure de poche (128). 25
11. Station de lavage portable selon la revendication 9, dans laquelle ledit au moins un élément de support (221), conjointement avec une base dudit réservoir (130, 230, 330, 430), supportent la station de lavage portable (1, 2, 3, 4). 30
12. Station de lavage portable selon la revendication 9, dans laquelle deux éléments de support précités (221), conjointement avec une base dudit réservoir (130, 230, 330, 430), fournissent un support à trois pieds pour la station de lavage portable (1, 2, 3, 4). 35
13. Station de lavage portable selon la revendication 11, dans laquelle ladite hauteur et ledit support rendent la station de lavage portable (1, 2, 3, 4) idéale pour être placée sur une table ou une table de nuit. 40

45

50

55

FIGURE 1



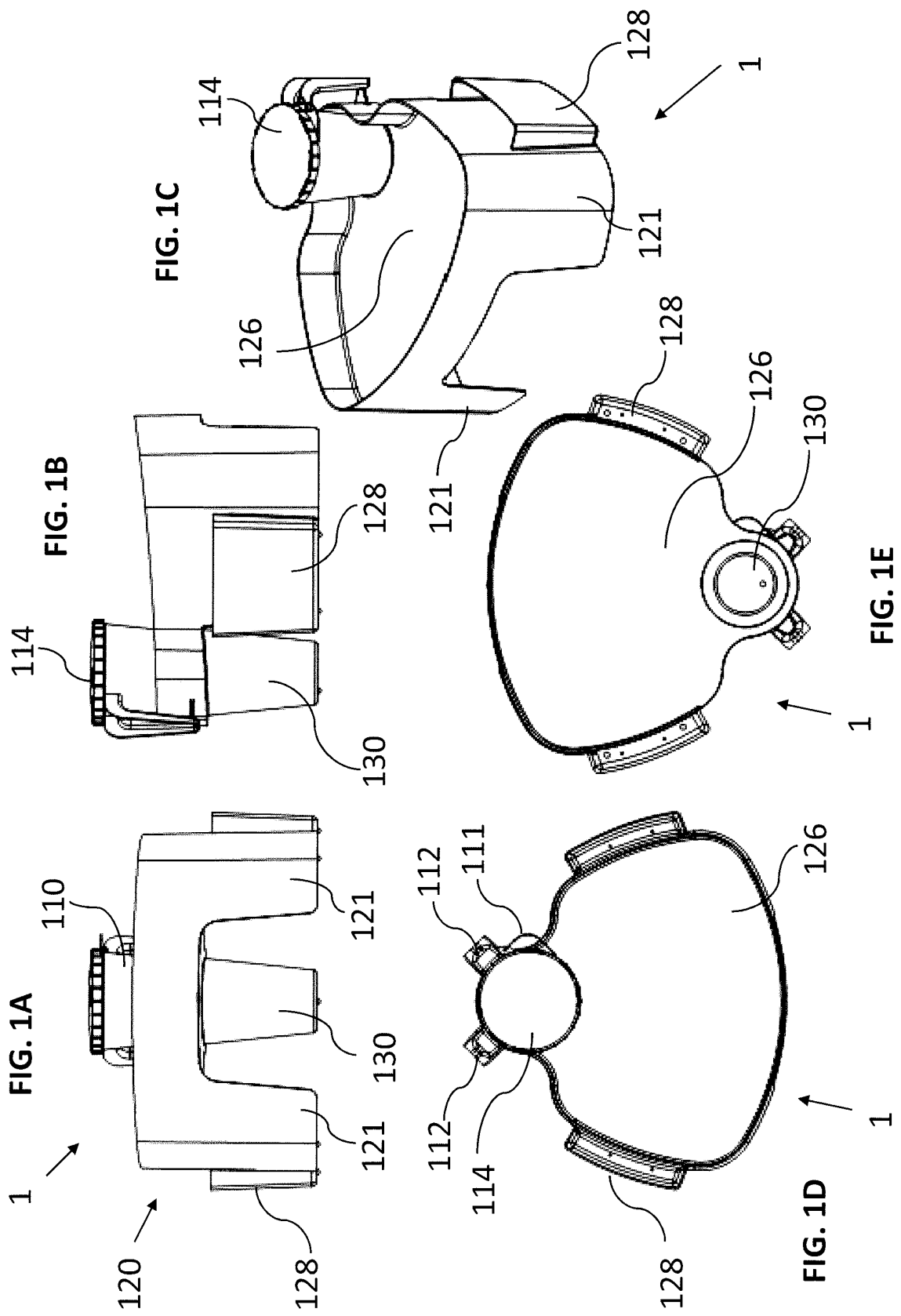


FIG. 2A

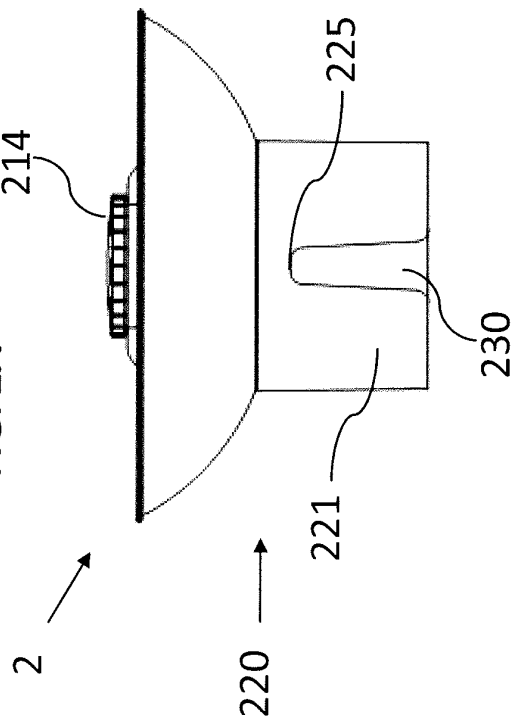


FIG. 2C

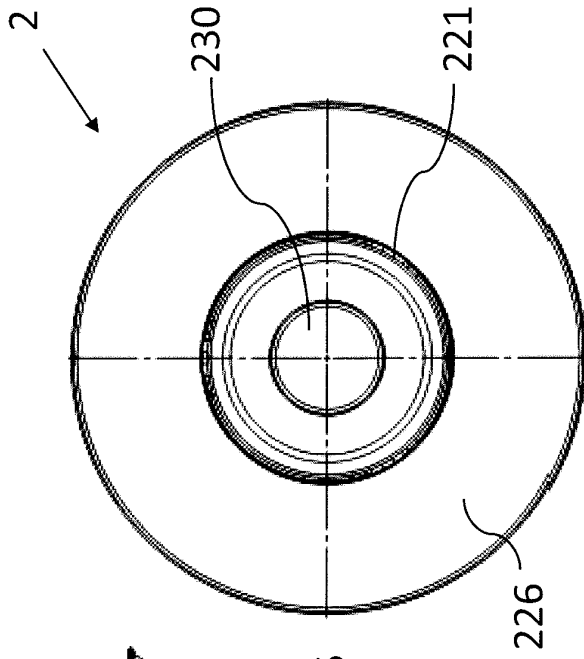


FIG. 2B

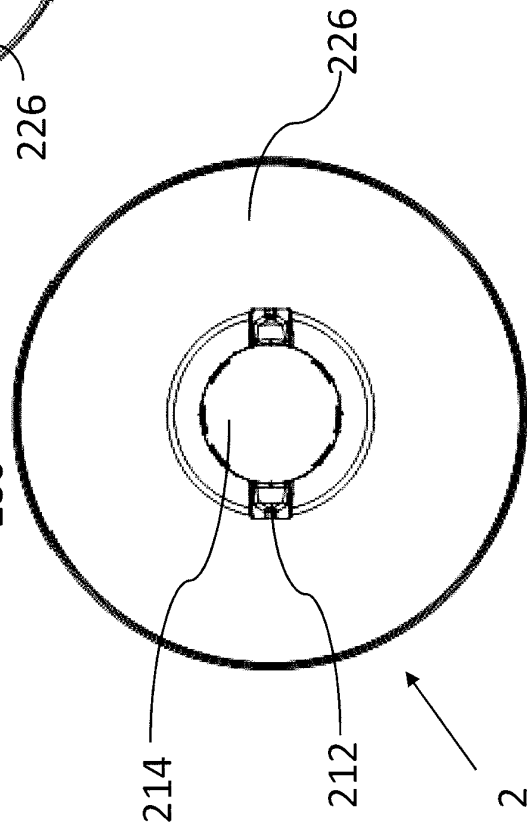
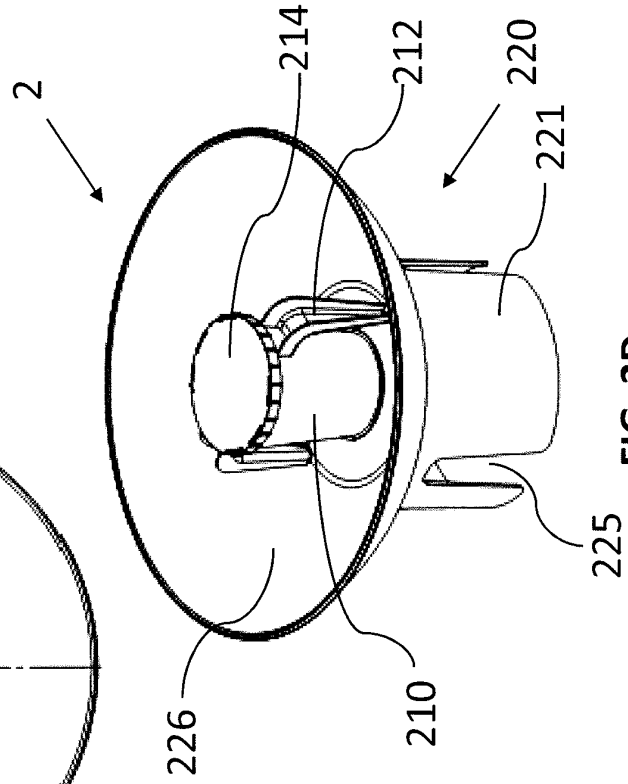
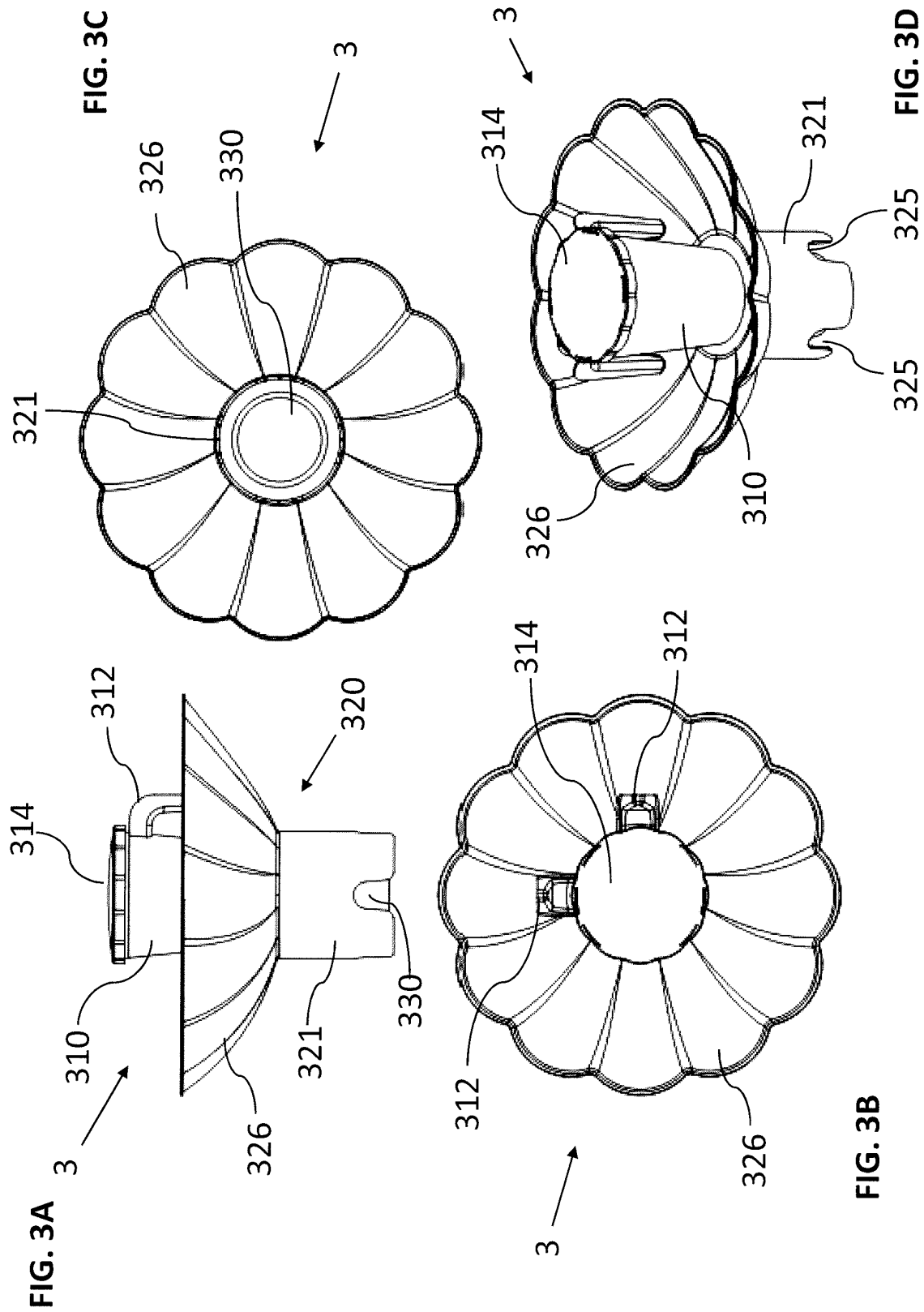
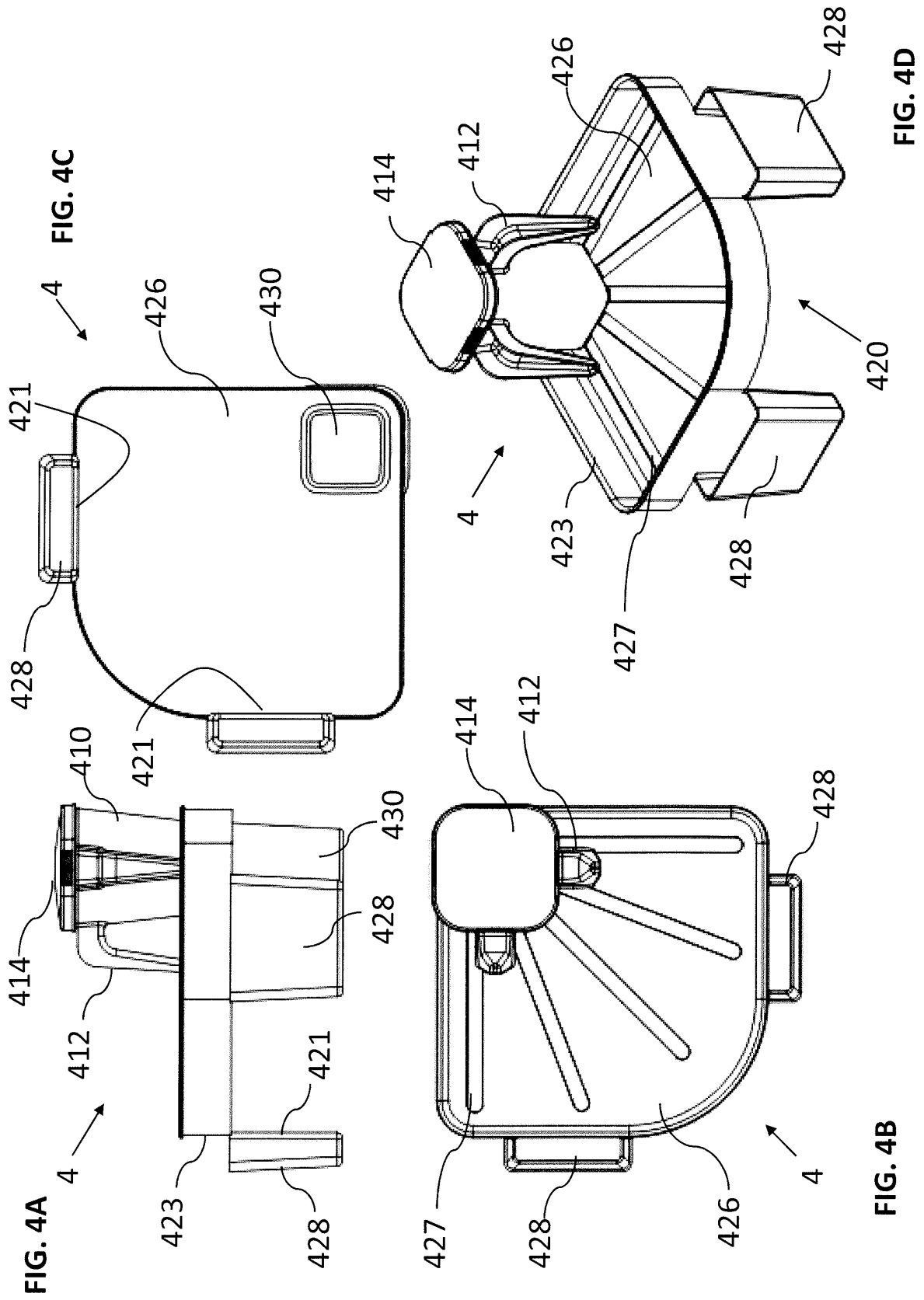


FIG. 2D







REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- US 397508 A, Rashid [0005]
- US 5301376 A [0006]
- US 3391408 A [0006]
- US 20050121450 A1 [0007]